



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 170 повестки дня

Университет Организации Объединенных Наций

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-жа Денис Маккуэйд (Ирландия)

I. Введение

1. На своем 52-м пленарном заседании 1 декабря 2009 года Генеральная Ассамблея, действуя по рекомендации Генерального комитета, постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Университет Организации Объединенных Наций», и передать его Второму комитету.

2. Второй комитет рассматривал данный пункт на своих 38-м и 40-м заседаниях 1 и 4 декабря 2009 года. Информация о ходе обсуждения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/64/SR.38 и 40). Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 2–7-м заседаниях 5–7 октября (см. A/C.2/64/SR.2–7).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.2/64/L.55

3. На 38-м заседании 1 декабря представитель Германии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Поправки к Уставу Университета Организации Объединенных Наций», который содержался в приложении II к документу A/64/234.

4. На своем 40-м заседании 4 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Поправки к Уставу Университета Организации Объединенных Наций» (A/C.2/64/L.55), представленный Германией от имени Албании, Алжира, Анголы, Афганистана, Беларуси, Бенина, Боснии и Герцеговины, Бурунди, бывшей югославской Республики Македония, Гаити, Гамбии, Ганы, Германии, Гондураса, Доминиканской Республики, Египта, Зимбабве, Индии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Испании, Казахстана, Катара, Кении, Китая, Колумбии, Коморских Островов, Кот-д'Ивуара, Ливана,



Ливийской Арабской Джамахирии, Мали, Мальдивских Островов, Микронезии (Федеративных Штатов), Намибии, Нидерландов, Объединенной Республики Танзания, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Панамы, Папуа — Новой Гвинеи, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Руанды, Самоа, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сент-Винсента и Гренадин, Сент-Люсии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судана, Суринама, Того, Туркменистана, Турции, Украины, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Черногории, Швейцарии, Шри-Ланки, Эритреи и Японии.

5. На том же заседании Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

6. Также на том же заседании представитель Германии объявил о том, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Австрия, Багамские Острова, Болгария, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Гвинея, Дания, Джибути, Замбия, Израиль, Ирландия, Италия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мексика, Монголия, Румыния, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Франция, Хорватия, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции также присоединились Армения, Бельгия, Индонезия, Кабо-Верде, Малави, Мальта, Мозамбик, Непал, Нигер, Сальвадор, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Тунис, Чили и Эквадор.

7. Также на своем 40-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/64/L.55 (см. пункт 10).

8. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Японии (см. A/C.2/64/SR.40).

9. С заявлением выступил директор Отделения Университета Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях (см. A/C.2/64/SR.40).

III. Рекомендация Второго комитета

10. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Поправки к Уставу Университета Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2951 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, в которой она постановила создать Университет Организации Объединенных Наций, и 3081 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, в которой она утвердила Устав Университета Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению принятые впоследствии резолюции о работе Университета,

принимая к сведению решение по Университету Организации Объединенных Наций, принятое Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его 182-й сессии, состоявшейся в сентябре 2009 года в Париже¹,

принимая к сведению также принятое Советом Университета Организации Объединенных Наций на его пятьдесят пятой сессии в декабре 2008 года предложение об использовании Университетом Организации Объединенных Наций его существующих совместных программ подготовки аспирантов и разработке и осуществлении его собственных программ подготовки специалистов с ученой степенью в рамках Стратегического плана Университета Организации Объединенных Наций на 2009–2012 годы,

принимая к сведению далее предложение Генерального секретаря о внесении поправок в Устав Университета Организации Объединенных Наций в соответствии с его статьей XII, выдвинутое после консультаций с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Советом Университета Организации Объединенных Наций,

1. *утверждает* следующие поправки к Уставу Университета Организации Объединенных Наций:

a) добавить в статью I новый пункт 8 следующего содержания:

«8. Университет присваивает и присуждает степени магистров и докторов наук, дипломы, сертификаты и другие ученые степени в соответствии с условиями, предусмотренными для этой цели в постановлениях Совета»;

b) добавить в статью IX новый пункт 2 бис следующего содержания:

«2 бис. Расходы на программы Университета по подготовке специалистов с ученой степенью, о которых говорится в пункте 8 статьи I

¹ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Решения, принятые Исполнительным советом на его 182-й сессии, Париж, 7–23 сентября 2009 года* (182 EX/Decisions), решение 11.

выше, могут также покрываться за счет платы за обучение и связанных с этим сборов»;

2. *предлагает* Совету Университета Организации Объединенных Наций принять такие постановления, какие могут потребоваться для придания этим поправкам силы.
